

**Anlage 9** zum Gutachten Nr. **55037203** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ PC 604  
 Hersteller ARC Alurad GmbH

Seite 1 von 6

**Auftraggeber** ARC Alurad GmbH  
 Industriestraße 11-17  
 67136 Fußgönheim

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell -  
 Typ PC 604  
 Radgröße 6Jx14H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
P2	PC 604 P2/ohne Ring	4/108/65,1	22	560	1880

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 45483  
 Herstellerzeichen --  
 Radtyp und Ausführung PC 604 (s.o.)  
 Radgröße 6Jx14H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen RA  
 Herkunftsmerkmal -  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Schraube M12x1,25	Kegel 60°	90	28

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz e. V. (Gutachten Nr. 55037203) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Citroen  
 Peugeot

Spurverbreiterung innerhalb 2%

**Anlage 9** zum Gutachten Nr. **55037203** (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ PC 604  
ARC Alurad GmbH

Seite 2 von 6

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Citroen BX XB C943/1, /2	43-90	165/70R14	M12 R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	43-90	175/65R14	A58	
Citroen C3 F*...* e2*98/14*0256, 0257, 0259*..	44-54	165/70R14	M12	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 A62 C34 S01
	44-54	175/65R14		
Citroen Xsara N*...* e2*93/81, 98/14* 0104-0113, 0115,0175,0189*..	42-81	175/65R14	R37	A02 A04 A05 A08 A09 A11 A14 A21 B03 Cpe Lim S01
	42-81	185/60R14		
	42-97,4	185/65R14		
Citroen ZX N2 F834	100-111,6	185/65R14	M+S	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	47-55	175/60R14	T79	
	47-55	185/55R14	T79	
Citroen ZX N2.. e2*93/81* 0098 bis 0100*..	42, 50, 66	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	42, 50, 66	185/60R14		
Citroen ZX N2.. e2*93/81*0082*.., e2*93/81*0083*..	50, 66	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	50, 66	185/60R14		
Citroen ZX N2.. e2*93/81* 0075 bis 0077*..	55, 65, 74	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	55, 65, 74	185/60R14		
Citroen ZX N2.. e2*93/81* 0078 bis 0079*..	81, 89	185/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Citroen ZX N2.. e2*93/81* 0094 bis 0097*..	55, 65, 74	175/65R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	55, 65, 74	185/60R14		
Citroen ZX N2L2 e2*93/81*0074*..	44,1	175/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	44,1	185/55R14		
Peugeot 205 20C D390/1, /2	36-65	165/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	74-88	185/60R14		

**Anlage 9** zum Gutachten Nr. **55037203** (1. Ausfertigung)Prüfgegenstand  
HerstellerPKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ PC 604  
ARC Alurad GmbH

Seite 3 von 6

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Peugeot 205 741A, 20A D091, /1,/2,/3	31,3-58	165/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Peugeot 205 741C D390	33-59	165/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Peugeot 205 Cabrio 20D E174/1, /2	43,5-65	165/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	75-76	185/60R14		
Peugeot 205 Cabrio 741 B E174	58-83	165/60R14		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
Peugeot 306 7*...* e2*93/81,98/14* 0081,86,144-152, 167/190 ,240-241*..	43-65	175/65R14	R37 T82	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	43-65	185/60R14	R37 T82	
	43-97,4	185/65R14	R09	
Peugeot 306 7A/7 G264	44-74	165/65R14	R09 T78 T79 T83	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	44-74	165/70R14	M12 R09	
	44-74	175/65R14		
	44-74	185/60R14		
Peugeot 306 Cabrio 7D G720	65-74	175/65R14	R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	65-74	185/60R14		
Peugeot 309 10C E452	40,4-88	165/65R14	R35	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	40,4-88	175/65R14	R35	
	40,4-88	185/60R14	R35	
	93,5	165/65R14	M+S	
	93,5	175/65R14	M+S	
Peugeot 309 3A/10A E042,/1	40,4-88	165/65R14	R35	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	40,4-88	175/65R14	R35	
	40,4-88	185/60R14	R35	
Peugeot 405 15B E666, /1	47-116	175/70R14	R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	47-116	185/65R14		
	47-116	195/60R14		
	47-88	165/70R14	M12 R09 T81 T85	
	80-116	165/70R14	M+S M12 R09 T81 T85	
Peugeot 405 15E E815, /1	47-88	165/70R14	M12 R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	47-88	175/70R14	R09	
	47-88	185/65R14		
	47-88	195/60R14		

**Anlage 9** zum Gutachten Nr. **55037203** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand  
Hersteller

PKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ PC 604  
ARC Alurad GmbH

Seite 4 von 6

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Peugeot 405 4B E666/2	110-112	165/70R14	M+S M12 R09 T81 T85	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	110-112	175/70R14	M+S R09	
	47-112	185/65R14		
	47-112	195/60R14		
	47-89	165/70R14	M12 R09 T81 T85	
	47-89	175/70R14	R09	
Peugeot 405 4E E815/2	47-89	165/70R14	M12 R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01
	47-89	175/70R14	R09	
	47-89	185/65R14	R09	
	47-89	195/60R14		

**Auflagen und Hinweise**

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**Anlage 9** zum Gutachten Nr. **55037203** (1. Ausfertigung)

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 6Jx14H2 Typ PC 604  
Hersteller ARC Alurad GmbH

**A62** Die Klebengewichte an der Felgenaußenseite dürfen nicht im Innenbereich der Felge angebracht werden (Abstand zu Bremse).

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**C34** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für die Fahrzeugausführungen 1,1i (44 kW), 1,4i mit 5-Gang (54 kW) und 1,4HDi (50 kW). (Werkseitig mit 5,5x14, ET24; Wendekreis 10,11m bzw. 3,2 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag)

**Cpe** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M12** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller	Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat	Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.
Goodyear	GT-2, GT-3, Vector 3, -5	Ultra Grip 5
Michelin	Energy XT1, -MXT, MXL, MXT, MXV	X M+S 100, -Alpin
Pirelli	P2000, P3000E	

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 165/70R14 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 6 J x 14 H2 montierbar sind.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R35** Sofern bei dieser Reifengröße Reifenfabrikatsbindungen aufgeführt sind, sollten die vom Fahrzeughersteller empfohlenen Reifen verwendet werden.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T79** Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

### Hinweise zum Sonderrad

entfällt

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 6 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2003.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 26.Februar 2003



Blauth

00048121.DOC